

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

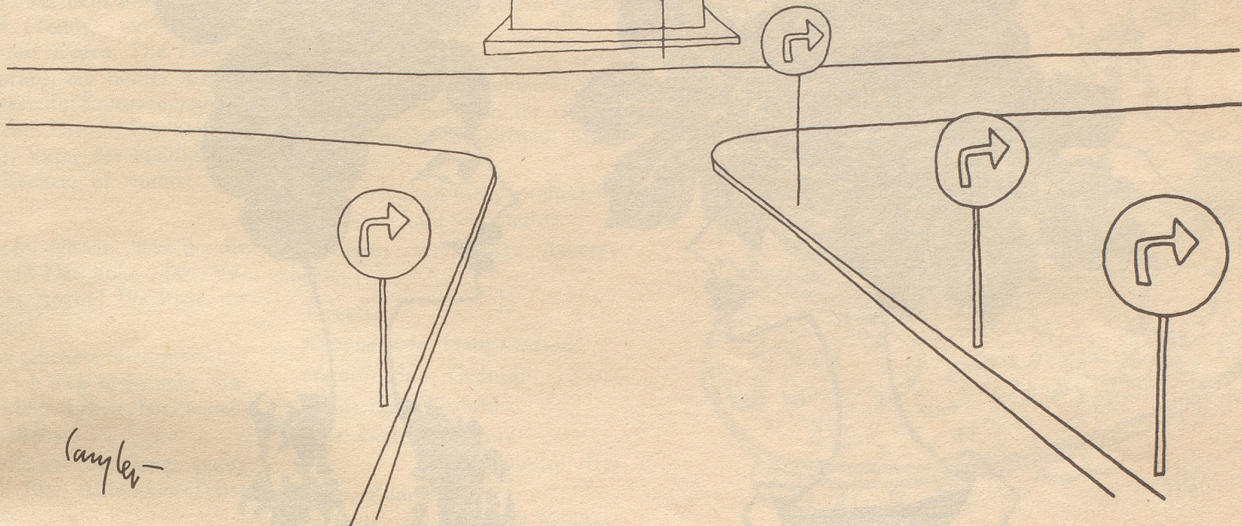
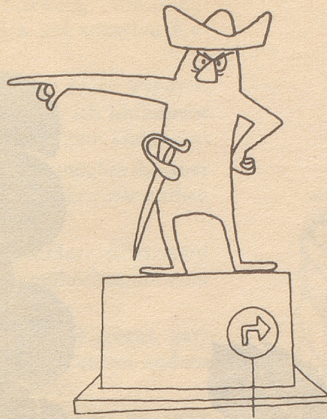
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

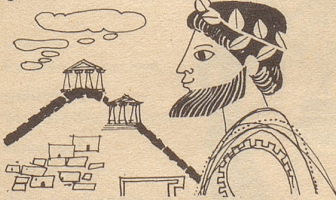


Camper

## Um Sitsch fi Mainig



I muuß nohamool aswas vu dan olümpischa Schpiil zRoom dunna varzella. Jeeda Schportlar, wo mitmacht, tuat das freiwillig. Är träniert als Ganz- oder Halbamatöör und bej dan olümpischa Schpiil



Er stand auf seines Daches Zinnen und schaute mit vergnügten Sinnen auf das beherrschte Samos hin ...

... Die ganze Welt im Kästchen drinnen bringt Freude, Wissen und Gewinn.

Es ist der vielgestaltige

**TELEPHON-  
RUNDSPRUCH**

schpringt, juggt, schwimmt, ringt und schüüßt är für sich und siins Vattarland. Wenn imm bejm Laufa dar Schnuuf usgoot, so tarf är zu jeedar Zitt aphockha und uusruba. Und wenna anama Ringar vartlaidat, so bruucht är nu uff da Rugga zligga und schu khann är seelaruahig a paar Piar go trinkha. Wenn abar a Schpörtlar ums Tüüfals gwinna will und sich usgit, bis är im Schpitool landat – jo nu, das isch denn siini Sach.

As git abar bej dan olümpischa Schpiil no Atleeta, wo mitmahha müüssand. Und das sind dia braava Rössar, Hoby, wia ma zKhuur said. Dia wärdand nitt gfroogat, darfür abar mit Paitscha und Schporran aatribba. I maina jetz nitt zDressuur-Ritta. Säbb isch a khoga schööna Schport, für Roß und Rittar. Was i abar a Gmainhait finda, isch das sogenannte Military-Ritta. Das haißt, das Military wääri schu rächt, wenna in da Grenza bliiba teeti. Wenn abar noch denna varruckhta Jügg vu drejasibbig gschartata Roß no füüfadriiig übrig bliiband, wenn zwai vu denna liaba Tiarli ufam Rennplatz eelend varreckha müüssand, well na dä Graaba zbrait gsii isch, so isch das für mii khai Schport mee. Demm säägi Tiarli-

khwäälarej und dia säbb isch schtroofbar. Villichtar wäält ma für dia nööchschta Schpiil no a paar vum Tiarschutzvarain in zolümpischa Khomitee iina. Dia het-tandi denn dUufgaab, die Funkh-zionäär, wo dHindarnis für da Military uufschtelland, mit Gaissla über alli Hindarnis übara ztriba und zwoor im Tempo. As gebti natüürlu no an andari Löösing. Wenn in viar Joor zTokhio alli Military-Rittar zemmaheeba teetandi und sääga: Das und das und säbb Hindarnis muuß awägg, miar sind nitt dohäära khoo, zum mit dam Lääba vu üüsarna liaba Hoby zschpiila!

## Die Frage ist nur ...

Die menschliche Art hat nach Schätzungen des französischen Biologen Prof. Pierre Grassé in den etwa 450 000 Jahren ihres Bestehens rund 15 000 Generationen hervorgebracht.

Die Frage ist nur, ob wir aus jenen Problemen, die bei jeder der 15 000 Generationen vor uns die gleichen waren, nicht endlich bald etwas gelernt haben sollten. BK

Wenn... wenn...  
wenn... wenn...

Wenn das Herz brennt, fliegen die Funken aus dem Mund.

● Spanisches Sprichwort

Wenn du liebst, ohne Gegenliebe hervorzurufen, d. h., wenn dein Lieben als Lieben nicht die Gegenliebe produziert, wenn du durch eine Lebensäußerung als liebender Mensch dich nicht zum geliebten Menschen machst, so ist deine Liebe ohnmächtig, ein Unglück.

● Karl Marx

Wenn er verliebt ist, läßt sich der Korse sogar zum Arbeiten herbei.

● Französisches Sprichwort

## Zunft zum Fischen



Choz Jules

Schaffhausen

Rheinhofel-Fischerzunft

Premier Ordre

Telefon (053) 5 32 81

Jedes Zimmer mit Radio

Telefon und Bad

Spezialitäten Restaurant

Treffpunkt der gastronomischen

Feinschmecker

Bes.: Jaeger-Bühlmann

Gleiches Haus: Rest. Bahnhof, Rümikon a. Rh.,  
Telefon (056) 5 60 22